

JOURNAL REGIONALISTE
HEBDOMADAIRE
de la
BRETAGNE
et des
Bretons Emigrés
ABONNEMENTS:
FRANCE... 3 fr. 50
ETRANGER... 5 fr.

Ar Bobl

Rédaction et Administration
Rue des Carmes, CARHAIX
CORNOUAILLES
TARIF des INSERTIONS
Ann. et Récl. 3 p. 01. 20 lignes



Rédacteur en Chef: F. Jaffrenou "Taldir"

"Frankiz da beb Barn!"

Les manuscrits ne sont pas rendus

Diviz etre Per ha Fanch
divar-benn ar Votadek

Per. — Penaoz ez a ar bed ganez, Fanch! Petra gontez a nevez?
Fanch. — Me zo iac'h hepred; evel neventi, ne anaevan netra. Gouzout a rez kerkoulz ha ma ne gozeer nemed dez ar votadek.

LA POLITIQUE ANGLAISE

La loi sur l'enseignement. — Liberté et Neutralité. — Les Eglises et les Ecoles.

En Angleterre, où depuis les dernières élections législatives le parti libéral a triomphé du parti conservateur, la politique a subi un revirement complet. Le parti libéral, qui est au pouvoir, est né au Pays de Galles, où il est toujours la majorité parmi les représentants du peuple.

Un député mad a die bea eun den evel Kergadio, eun den hag a anvez ar vro, a oar petra eo beva, a neuz eaz ha fortun da renta zevrich, da zikour ar balzanted, da blasi tud. Na petra ta! N'e ket e giz-ze a die bea eun depute? Den an holl, ha n'e ket den eur e'hik bennag.

La Campagne Electorale

Dans la 2e Cir. de Châteaulin

Pourquoi le Chemin de Fer La Feuillée-Huelgoat n'a-t-il pas été fait?

A la récente session du Conseil Général du Finistère, il fut question de mettre à l'étude une ligne ferrée reliant La Feuillée à la gare de Huelgoat-Lozmaria. Cette petite ligne (15 kilom.) eut rendu les plus grands services à un pays qui est absolument dépourvu de tous moyens de communication.

Les Avatars de M. Dubuisson

M. Dubuisson a bien d'autres fautes à son actif, qui lui ont aliéné jusqu'à ses amis. Les promesses de routes, de subventions, ne lui ont jamais rien coûté, mais nous mettons au défi qui que ce soit de prouver qu'il en ait jamais réalisé une seule. Les quelques fautes qu'il a pu obtenir ont été réservées au canton de Châteaulin, où le père Lappie a placé quelques éclusiers sur son canal.

là, ne fait pas mal dans le tableau. M. Dubuisson, lui, garde de Conrad le silence prudent. Il s'abstient de parler, comme il s'abstient de voter. Vraiment, on ne peut pas être accablé d'un député aussi retardataire.



LOUIS DUBUISSON

Deputé de la 2e Cir. de Châteaulin
Explication: — Tous les ans, M. Dubuisson préside une petite fête de pêcheurs à la ligne à Pont-Pol, sur les bords du canal. Excellent cuisinier, c'est toujours lui qui est chargé de préparer le repas, tandis que les autres jettent les lignes. C'est pourquoi vous le voyez ici dans cet accoutrement peu protocolaire, mais qui ne manque pas d'une certaine actualité.

M. Dubuisson ignore la Bretagne

Depuis qu'il est député, ce bon M. Dubuisson a semblé totalement ignorer qu'il y avait une Bretagne. Nous ne parlons pas seulement au point de vue Agricole, duquel il ne s'est jamais soucié, mais nous insistons aussi sur ce fait que Dubuisson n'a jamais connu ni défendu la Bretagne. Jamais vous n'avez vu son nom parmi les bienfaiteurs d'oeuvres bretonnes, jamais vous n'avez entendu dire que ce député en boudruche ait jamais encouragé de son influence, de sa présence, encore moins de son argent, aucune fête bretonne, à part la comédie enfantine de Montfort-Amaury. Il est Breton à Paris, et Normand en Bretagne. Dites-nous donc quelles subventions il a jamais offertes aux Courses de Huelgoat, aux Courses de Sérigné, aux Courses de Carhaix, aux Fêtes de La Tour d'Auvergne? N'a-t-il pas essayé de se dérober, lors-

que, il y a deux ans, le Bureau de l'Association Agricole de Carhaix lui a réclamé une malheureuse médaille? N'a-t-il pas regimé lorsque le Bureau le pria cette année de vouloir bien voir le Ministre de l'Agriculture, afin que la date du concours fut avancée? «Je ne puis pas voir le ministre, écrivait-il, je ne suis inscrit que le 51!» N'avait-il pas refusé, lui, le député prétendu républicain de cette circonscription, de venir assister à la réunion générale du Syndicat des Ouvriers des Chemins de fer Economiques?

Après cela, quel est le républicain, le cultivateur, le Breton, qui déposerait consciemment dans l'Urne un billet au nom de M. Louis Dubuisson?

La politique et les votes de M. Dubuisson

Considérons un peu les votes de M. Dubuisson, il en ressortira clairement quelle politique équivoque, flottante, égoïste, est la sienne. Le 12 juillet 1902, M. Dubuisson a voté contre les Ecoles d'enseignement libre. Il a approuvé la circulaire adressée par le Ministre de l'Intérieur aux préfets, prescrivant la fermeture des Ecoles libres. Et voilà pourquoi l'école chrétienne de Châteaulin n'est plus fermée. Par ce vote, Dubuisson est entré dans la politique néfaste du comisme. Le 8 mars 1904, lorsque commença la discussion de la Suppression de l'Enseignement congréganiste, M. Dubuisson demanda et obtint un congé de trois semaines, et s'absenta. Il s'est absenté, le 29 mars 1904, lorsqu'on passa au vote sur l'ensemble du projet de loi relatif à la suppression de l'enseignement religieux. En rusé comère, il tâchait d'échapper ainsi une question très importante. Il n'y a pas réussi: ses électeurs, qui voient les effets déplorables occasionnés par la fermeture de 15.000 Ecoles libres, lui en demanderont bientôt des comptes. Lorsqu'on est député, on se doit d'avoir au moins une opinion. Le 23 novembre, M. Dubuisson a voté contre l'amendement de M. Fournier, au sujet des Caisses de Retraites Ouvrières, et demandant que tout ouvrier français, de l'un ou de l'autre sexe, aurait droit, à l'âge de 60 ans, à une retraite proportionnelle. Le 22 novembre 1905, M. Dubuisson, qui craignait pour sa place de député, a voté contre la discussion des rapports sur le scrutin de liste et la représentation proportionnelle. Nul n'ignore que tous les esprits raisonnables se déclarent aujourd'hui partisans de la représentation proportionnelle. M. Dubuisson a voté contre les répétiteurs le 16 janvier 1903. On demandait que les répétiteurs reçoivent intégralement leur traitement. Lors de la discussion de la Loi sur la Séparation des Eglises et de l'Etat, M. Dubuisson a voté 89 fois pour, 40 fois contre, il s'est absenté 10 fois. Il a finalement voté contre l'ensemble, il nous en dit le pourquoi à Carhaix. (La loi était trop libérale.) Le 23 octobre 1903, M. Dubuisson a voté contre la suppression des sous-préfets, c'est-à-dire qu'il s'est déclaré partisan du gaspillage des fonds publics en paiement de fonctionnaires reconnus inutiles. Le 14 juillet 1902, M. Dubuisson a été le seul député à s'absenter sur le projet de loi concernant la franchise des droits de Douane sur les sels employés par les Pêcheurs pour la salaison de la Morue. Il ne nous dira pas que cette question n'était pas de sa compétence cependant! Ne représente-t-il pas un pays

Evit piou voti?

Peb den a feson a die mont da voti, seul gwech ma zo votadek. Mez, e l'arod, mar n'euz nemed eun den fall o houlouen hon moueziou diganemp, ne dal ket ar boan d'omp mont d'an tikear; ne volimuz ket bepred evit nemed. Na pa na ve nemed unan fall var ar renk, c'houi die mont memez tra da voti, ha mar n'allot ket rei o mouez d'an den mad, laket eur billed gwen er voest. Pe c'hoez, kemeret billed an hini fall, ha d'verket varnan hano ar c'handidat fall. Ma karc'ho ar re vad ober evelse, aliez e chomfe an depute fall var ar plankon, rag n'eun defe ket a voueziou aval'ch da veza hanvet. En oil loden-vro Gwengamp, pa n'euz nemed an Olivier var ar renk, ar re fall n'euz ket netra da china var ar c'hoste-zo; mez en oil loden-vro Kastellin, n'e ket memez tra. Ama zo tri var ar renk. Daou zo fall, unan zo mad. Nicol n'all ket bea eun den da vea laketa da zepula. Biskoaz n'euz bet gwelet laketa mestrou-skol da zepulade, potrament e kouefe an dud dusu dindan dominasion ar skolaeriz, ha dija omp brenet gant' trawalc'h. Dubuisson a zo eun den uzet, gant e reuzad gantan. Point eo rei o rotret d'ean, goneat mad a neuz anei o chom heb ober sort er Gambir, epad eiz via, nemed kousket ha butunan. Kergadio aval, n'e ket memez tra.

Le soleil s'était couché, la nuit arrivait rapide, couvrant la nature de son noir manteau, et Christiane était toujours là, priant, pleurant, demandant en vain la résignation. Inquiet, son père était venu souvent frapper à sa porte, mais sa vue causait des trépidations douloureuses à la pauvre enfant. — Père, lui avait-elle dit, laissez moi seule, vous voulez que j'oublie le passé, vous voulez que j'abandonne mon fiancé, alors qu'une infâme calomnie pèse sur lui. Vous me refusez la seule chose qui eût pu adoucir mon épreuve: celle de pleurer avec Anne dans les bras de son père. Du moins, permettez que ma solitude ne soit point troublée aujourd'hui. Demain, peut-être, Dieu m'aurait-il accordé la résignation. Le baron s'était retiré furieux de la résistance qu'il trouvait chez sa fille. — Si cela continue, dit-il, ému malgré lui devant une telle douleur, sa santé n'y résistera pas, et, pourtant, il fallait briser. S'il le faut, je quitterai le Ploërvén, je la ferai voyager, je la conduirai à Paris, et elle aura bientôt oublié son compagnon d'enfance. Le cœur des jeunes filles est si léger. Lorsque Christiane connaîtra le monde, elle ne pensera plus à son rêve d'enfance. Le baron se promenait d'un pas agité dans la grande salle, où, habituellement, assis au coin du feu, il passait ses soirées avec sa fille. — Mlle Christiane ne descendra pas ce soir, vint dire tout à coup

une femme de chambre; elle prie Monsieur de l'excuser. — C'est bien, c'est bien, répondit le baron, faites-moi servir. Et tout bas il ajouta: — Il n'y a plus à hésiter, je partirai. Christiane, en proie à une indicible souffrance, avait ouvert la fenêtre et s'était accoudée au balcon. La nuit était froide, mais serene. Aucun bruit ne troublait son mystérieux silence; pas une oscillation dans les lourdes branches des sapins noirs, pas un frémissement de brise dans les feuilles mortes qui pendaient aux grands chénes, mais au loin, le sord et monotone mugissement de la vague. De sa fenêtre, la jeune fille apercevait une traînée blanche, c'était la route de Douarnenez; elle était bordée d'arbres tout dénudés par le froid, et qui ressemblaient à des squelettes; plus loin, le sillon éclairé était interrompu par une masse sombre et informe, sur laquelle la lune darrait une lueur rougeâtre, c'était la Roche. Bien que la vue du théâtre du crime remplît son âme d'une instinctive horreur, Christiane ne pouvait en détacher ses yeux. Cependant, le froid l'obligea à refermer sa fenêtre. Elle prit un siège et s'approcha de la vitre, pour voir encore le long sillon blancâtre et la sinistre silhouette du rocher. — Si la roche pouvait parler, se répétait-elle, et, après tout, si Dieu le permet, pourquoi ne parlerait-elle pas? Et sous l'empire dominateur de l'idée

fixe, elle redisait machinalement: — Pourquoi la Roche ne parlerait-elle pas? Soudain, la lune, dont une légère brume avait jusqu'alors tamisé les rayons, se découvrit rouge comme un disque de feu, et un faisceau de lumière vint frapper le rocher. Il sembla à la jeune fille que le bloc de granit se rapprochait d'elle, tant elle en distinguait nettement les moindres anfractuosités, les chénes rabougris, les fougères, et jusqu'à cette végétation visqueuse qu'entretenait un mince filet d'eau, qui filtrait d'une crevasse. Tout à coup, elle poussa un cri d'horreur; le rocher suintait du sang qui, après avoir rougi les lichens s'épanchait en gouttes noires et épaisses dans la douve de la route. Une sorte de ricanement aigu et sinistre se faisait entendre dans la nuit. Christiane l'entendit une fois, deux fois, trois fois. Elle se pencha jusqu'à coller son front sur le carreau, et, au travers de la sombre ramure qui couvrait le sommet de la Roche, elle aperçut un corps humain étendu, la tête rejetée en arrière, un bras ballant dans le vide. Et sur la poitrine du cadavre une corneille noire, dont l'œil étincelait dans l'ombre. Le cœur de la pauvre enfant se serra. Sous cette métamorphose, elle avait reconnu Dahut. La fille maudite du vieux roi Grallon, la pythoïssie de la baie des Trépassés, celle dont le croassement lugubre, se mêlant au hurlement de la tempête, fait pleurer les femmes

des matelots et glace le sang au cœur des plus braves. Dahut volait lourdement au-dessus du corps de l'usurier, tantôt s'élevait et poussait des cris aigus, tantôt froissant les vêtements dans ses griffes d'acier et fouillant de son bec rouge une large blessure, béante, pantelante, horrible, au fond de laquelle se voyait le cœur. A chaque nouvelle étreinte, la tête du mort se redressait, un sourd gémissement sortait de sa poitrine labourée, le bras inerte se tendait dans la direction du manoir de Coëtmore, et ses lèvres glacées articulaient lentement ces mots: — Yves est innocent! — Yves est innocent! père, vous l'entendez! s'écria Christiane, et aussitôt la vision disparut. La jeune fille passa sa main sur ses yeux. — J'ai rêvé, se dit-elle. Et Christiane se mit à pleurer jusqu'à ce que, la fatigue dominant la douleur, elle se laissât tomber sur son fauteuil en proie à un sommeil lourd et agité. VI Tandis que Anne, abîmée dans sa douleur, demeurait enfermée dans la chambre de son frère, la vieille Jeanne était venue la troubler un instant dans sa pénible rêverie. — Un message du Ploërvén pour toi, ma pauvre mignonne, avait-elle dit à la jeune fille en lui tendant le billet qu'Auguste venait d'apporter, et la fi-

dèle servante, arrêtant ses regards pleins de tendre compassion sur sa maîtresse, poussa un long soupir, puis, enveloppant d'un coup d'oeil la chambre d'Yves, de l'enfant qu'elle avait bercé, qu'elle avait tenu sur ses genoux, elle sortit précipitamment afin de cacher ses larmes. — Une lettre de Christiane! murmura la jeune fille, que peut-elle contenir? Va-t-elle remplir mon cœur d'amertume ou bien verser sur lui le baume de l'affection?... Et d'une main tremblante, elle brisa le cachet. La branche fanée, toute humide encore des larmes de Mlle Ploërvén s'échappa de la lettre. — Le bouquet des fiançailles, dit Anne avec un sourire amer. Pour Christiane, que cela est loin... Oh! oui, pauvre chère Christiane, ajouta-t-elle avec un sanglot lorsque ses yeux eurent parcouru les quelques mots tracés par son amie. Mon cœur ne m'avait pas trompée, toi, tu es demeurée fidèle, tu sais que mon frère est innocent. Si ton père a pu ajouter foi à cette odieuse calomnie, s'il veut effacer le passé, toi, du moins, tu aimes, tu souffres, et tu pries. Tu pries, oh! oui, voilà le vrai remède à nos angoisses... Moi je ne le puis, ma souffrance m'écrase, j'étouffe. — Tout à coup, ses yeux rencontrèrent le petit crucifix suspendu au chevet du lit. La vue d'un Dieu crucifié, humilié, mourant en pardonnant à ses ennemis, ramena soudain le calme dans son cœur. Elle se jeta à genoux. (A suivre)

Feuilleton du Journal "AR BOBL" 10
L'hermine de Coëtmore
Par L. DE KERLOIS
Christiane eut un soulagement en voyant partir le petit messager. Ses amis sauraient qu'elle, au moins, croyait à l'innocence d'Yves; ils sauraient qu'un cœur fidèle priait pour l'absent. — Et mon père veut que je l'oublie, murmurait la jeune fille en pressant sa tête brûlante dans ses mains glacées; mais ne sait-il pas que pour cela il me faudrait mourir. Enfants, ma mère nous a dit: «Aimez-vous toujours»; jeunes gens, nous nous sommes promis fidélité au pied de l'autel. Mon père le voulait, il trouvait Yves si noble, si loyal, qu'il estimait son caractère au-dessus de tous les trésors, et aujourd'hui, sur une simple accusation, il le croit capable d'avoir commis un crime. Quelle calomnie!... Mon Dieu! je ne puis que prier pour lui, ne m'excusez-vous pas? Je ne puis pas, je ne dois pas chasser son souvenir, plus il est malheureux et délaissé, plus je l'aime. Reproduction interdite aux journaux n'ayant pas de traité avec M. Henri Gauthier, éditeur, Paris.





Var ar Marc'hallac'h

Ar c'houriou komparachet en seiz kear

Table with 8 columns: Location (Kernez, Montroulez, Landerne, Gwengamp, Komperle, Gourin, Kastellin), Unit (ar 100 kilo, ar 500 kilo, ar c'hilo, ar douzen, ar peñ, ar c'hilo hec, ar c'hilo, ar c'hilo, ar c'hilo), and Price.

KOMPAGNUNEZ ASURANSOU

"AN HEOL" (Le Soleil)

TAN-GWALL, BUEZ, DARVOUDOU Kannad : SAMBET PALIERN, marc'hador gwin ha gwin-ardant, en Gourin, ha Renor Kenta evid kantonioù Kernez, Mañ-Kernez, Rostrvenn, Kallak, Invelgoat ha Kastellnevez.

ERWAN HERNOT

Kizeller Kalvariou KROAZIOU HA MEIN-BEZ War ar Men-Benez Ha war ar Marbr ; Bel Medaletmet SEIZ GWECH WARGUMENT ; RU LANNDREGER LANNHUON

PUR JUS DE CIDRE (15 Barriques) A VENDRE à Châteaufort-du-Faou

à l'Imprimerie Le Goaziou-Jaffrennou Buez an Tour d'Auvergn Tragédie bretonne en 4 actes rimés. Six sous, franco.

AVIS EN VENTE à l'Imprimerie Le Goaziou-Jaffrennou

Buez an Tour d'Auvergn Tragédie bretonne en 4 actes rimés. Six sous, franco.

ART BRETON Dessins-Exécutions

ELY-MONBET Château de CAUREL (par MOR-DE-BRET. C. du-N.)

Le Meilleur FIL LIN extra 60 mètres Garantis GRAND TEINT

L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER Le réclamer dans toutes les bonnes merceries

Le Champagne "LA MOUETTE"

Ch. VOGÈLE Propriétaire MAREUIL-SUR-AY (Champagne) Le Champagne "La Mouette" se recommande par sa finesse et sa qualité.

GRAND CHOIX D'ARMES COUTELLERIE

Nouvelles MACHINES à COUDRE DE PRÉCISION à Navette Rotative GRITZNER GARANTIE SÉRIEUSE

MARIE AINÉ

Place Emile-Souvestre et 1, Rue Pont-Notre-Dame MORLAIX (Finistère)

Faïenceries Artistiques

LEMOINE-DÉBORDÉS

SUCCESEUR 24, Rue du Parc QUIMPER Faïenceries. Porcelaines, Verres et Cristaux. — Jouets d'ébénisterie et articles de Noël. — Fleurs artificielles de toutes sortes. — Lampes et Suspensions et articles de fantaisie.

DEMANDEZ PARTOUT Le Quinquina St-Denis

Le meilleur des aperitifs toniques à base de vins cieux de Grenache Plusieurs médailles d'or et d'argent DENIS AUFFRET FABRICANT Vins, Spiritueux et Cidres en Gros à PLEYBEN (FINISTÈRE)

BREIZAD ? Pa'zi de BARIZ : PELEH' E TISKENNI !

A DRA ZUR en ti eur Breizad all ! Ma kerez dibri mad, hag ar gwella marc'had dez tout Pariz, kerz da

Restaurant Frederik GODEN

(deuz Kernez) AU LION D'OR, 38, Rue Oberkampf ekichen plas ar Republik Brezonek a gomzer. — English spoken

VINS

« La meilleure garantie pour vivre vieux c'est de Boire du Vin Vieux. » Ainsi parlait Rabelais. Une table sans Bon Vin est un Foyer sans Feu.

MÉFIEZ-VOUS DES VINS TRUQUÉS & COUPÉS !

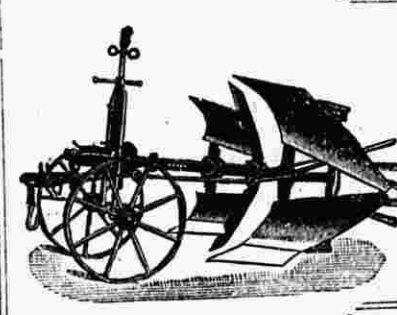
Et pour être bien servis Adressez-vous directement aux Propriétaires de Vignobles. Monsieur Adémard de MONTEIL à Saint-Étienne-du-Lisse Castillon (Gironde)

et une barrique de Vin rouge, Saint-Émilion Supérieur, pour 130 francs.

FRAIS A LA CHARGE DE L'ACHETEUR Garanties sérieuses, Clientèle de confiance en Bretagne.

Construction Agricole de Landerneau

E. BELBÉOCH Ingénieur-Constructeur



BRABANTS PERFECTIONNÉS BREVETÉS. Herse Canadiennes et à Hérisson EXTIRPATEURS A DENTS FIXES ET A DENTS FLEXIBLES Hottes et Semoirs extensibles BROYEURS — HACHE-PAILLE

Toutes mes Charrues ÉMETTEUSES ont le corps en acier trempé, et les versoirs à écartement variable; la glissière en acier plat. Comme travail elles sont absolument supérieures à toutes les charrues connues. (Demander les références.) — Représentant à Carhaix : Louis LE BESCOND. (HORS CONCOURS : Exposition Nationale de Pontivy (2 Novembre 1905))

Pour vos machines agricoles :

CHARRUES, HERSES, SCARIFICATEURS, etc., CANDÉLIER ; FAUCHEUSES, MOISSONNEUSES et MOISSONNEUSES-LIEUSES MILWAUKEE ; ECREMEUSES et BARATTES, système Mélotte, "GARIN" ; MOTO-ELECTRO-BATTEUSE de MM. CORRE et PENANHOAT ;

Adressez-vous à :

M. AUGUSTE LE ROCH

Agriculteur à CARNOET (Côtes-du-Nord) Représentant des meilleures marques Sert en toute confiance ; visite à domicile

Articles de Mariage

FLEURS, BOUQUETS, BAGUES NOUVEAUTÉS TOILES A LA MAIN Soirées, Draperies, Parapluies, Ombrelles

Mlle Fanny LARMET

Place de la Mairie CARHAIX

Ali d'an dud divar ar meaz

E ti AR BOULCH, en Plus-kellek, e kaver hep seurt mekanikou evit al labourerien douar. Digwaverenez a-talek 130 liur, eler Brabant a-talek 10 kwennec al liur.

EPICERIE ET MERCERIE

François LE COZ

Rue Fontaine-Blanche CARHAIX

Paniers en tous genres. — Faïences et Poteries. — Spécialités de Café. — Vins, Eaux-de-Vie. — Liqueurs. M. Le Coz a l'honneur de prévenir le public qu'il loue à très bon marché de la Vaisselle pour Banquets, Noces, Diners d'Anniversaires, ainsi que Tables et Chevalets tout préparés.

CHOCOLAT-MENIER

Refuser les Imitations

EXPERTISES

pour Partages et Renables ASSURANCES

CONTRE L'INCENDIE, LES ACCIDENTS ET SUR LA VIE Représentation des meilleurs Maisons de Vins et Spiritueux "FINE REDEMPTOR" MACHINES AGRICOLES MARÉCHAL

François HERVÉ

Propriétaire-Cultivateur LA CHAPPELLE-NEUVE par Plougouver (Côtes-du-Nord)

Machines à Tricoter

De tous Systèmes APPRENTISSAGE GRATUIT Facilité de Paiement M. CORBEL

MORLAIX

(Voir les Modèles au Magasin)

Grand Hotel de la Tour d'Auvergne

CARHAIX J. ADAM, Propriétaire

Correspondance du Touring-Club Anglais et du Touring-Club de France. Table d'Hôte à toute heure Garage pour vélos ; Fosses pour automobiles ; Omnibus à tous les trains ; Voitures de louage. Brezonek a gomzer ENGLISH SPOKEN A very comfortable Hotel for travellers Moderate fares

PUR JUS DE CIDRE (15 Barriques) A VENDRE à Châteaufort-du-Faou

à l'Imprimerie Le Goaziou-Jaffrennou Buez an Tour d'Auvergn Tragédie bretonne en 4 actes rimés. Six sous, franco.

AVIS EN VENTE à l'Imprimerie Le Goaziou-Jaffrennou

Buez an Tour d'Auvergn Tragédie bretonne en 4 actes rimés. Six sous, franco.

ART BRETON Dessins-Exécutions

ELY-MONBET

Château de CAUREL (par MOR-DE-BRET. C. du-N.)

Le Meilleur FIL LIN extra 60 mètres Garantis GRAND TEINT

L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER Le réclamer dans toutes les bonnes merceries

Le Champagne "LA MOUETTE"

Ch. VOGÈLE Propriétaire MAREUIL-SUR-AY (Champagne) Le Champagne "La Mouette" se recommande par sa finesse et sa qualité.

GRAND CHOIX D'ARMES COUTELLERIE

Nouvelles MACHINES à COUDRE DE PRÉCISION à Navette Rotative GRITZNER GARANTIE SÉRIEUSE

MARIE AINÉ

Place Emile-Souvestre et 1, Rue Pont-Notre-Dame MORLAIX (Finistère)

Grand HOTEL DE BRETAGNE

le plus rapproché de la gare 10, rue Victor Massé — LORIENT TENU PAR

Mme LE CONTE-BOZELLE

Garages. — Confort moderne. — Téléphone : 65. — Bains. — Chambres noires. — Omnibus à tous les trains.

Bretoned !

Pa Iefst da Roazon, diskennet da eva eur bannach' ha da zibri eun tam boued en hostaleri

Prosper ROBERT

Café Breton 55, Avenue de la Gare, RENNES

Comptoir Agricole de Bretagne

Ch. MARÉCHAL

O. M. A. Ingénieur Agronome, Professeur départemental d'Agriculture Ex-Directeur de l'Ecole de Laiterie des Côtes-du-Nord 21, Boulevard National à St-BRIEUC

Moteurs JAPY

Ecrémeuses LANZ Charrues RUD-SACK BRABANTS DOUBLES MELOTTE et AMIOT Faucheuses, Javelouses, Lieuses DEERING et NOXON Herse et Extirpateurs PUZENAT et, etc. Toutes ventes à l'essai et machines garanties sur facture contre tout vice de construction et de bon fonctionnement. Magasin le plus important de la région Représentants du Comptoir à Carhaix : M. V. GUILLOU et FILS, sur le Château. Forge et Charronnage



KAVET EO BET

ar gwella moien, an hini ar muia pratik, hag ar marc'had mata, evid para d'ar

Paz, Anouedadur, Klenvejou ar Skevent, Pistigou, Berr-Alan

Awalc'h eo kemer eur banne

SIROP CELTIQUE

pehini a zousa en eur ober oun devez d'ar gwas krogajou paz.

Mammou a famill, pere, glac'haret, a zo en dizesper dre ma n'ellet ket gwellaat d'unan euz ho tud, kemerit kalon !

Redit da di an Apotiker, ha goulennit eur vuredad

SIROP CELTIQUE

Hennez a bareo zur ar c'hlan-vour.

Ar Vuredad : 1 Skoed

En ti MOREUL, apotiker, LANNDERNE (Penn-ar-Bed)

Magasin d'habillements pour Hommes, Jeunes Gens et Enfants

AU PHARE -- MORLAIX

MAISON D'E CONFIANCE Vendant à prix fixe et le meilleur marché

GRANDE MISE EN VENTE des Nouveautés de la Saison

Vêtements Complètes pour Hommes et Jeunes Gens

IMMENSE ASSORTIMENT de Costumes pour Enfants de 3 à 12 ans

Rayon spécial de Costumes pour Première Communion

CHEMISERIE, CHAUSSURES et CHAPELLERIE

Au Phare — MORLAIX — Au Phare

GRANDE CHEMISERIE PARISIENNE

Place Thiers, MORLAIX

GRANDE MISE EN VENTE DES ARTICLES D'ÉTÉ

Nouveautés de la Saison Rayons spéciaux : Chemiserie, Bonneterie, Ganterie, Chaussures toutes faites et sur Mesures, Gilets et Chemises de flanelle. Le Rayon le plus complet de Fautes-Cols et Cravates de toute la Région

GRANDE CHEMISERIE PARISIENNE — MORLAIX

Supériorité des Eaux-de-Vie

Ancienne Maison E. ESSEUL, fils

DU PENHOAT et BERNARD

PAIMBŒUF (Loire-Inférieure)

Cette Maison se recommande à la confiance, par les nombreuses récompenses obtenues dans les Concours où elle a exposé les Eaux-de-vie supérieures, type Cognac de sa distillation spéciale. Malgré leur prix très modéré, leur qualité incontestable place, en effet, ces Eaux-de-vie supérieures au rang des types Cognacs et Armagnacs d'un prix beaucoup plus élevé.

Expédition franco gare acheteur par fûts de 30 litres au minimum.

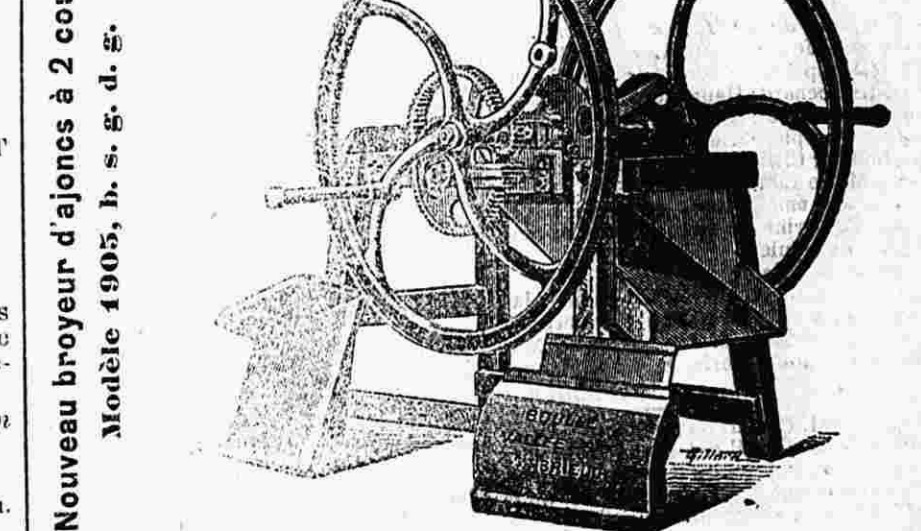
Demander prix et échantillons.

Pour légalisation des signatures cicontre

Fonderie et Ateliers BOULLÉ

Boulevard National, SAINT-BRIEUC

VALLÉE FRÈRES, INGÉNIEUR E. C. P. Sucr



Nouveau broyeur d'ajoncs à 2 coupes Modèle 1905, h. s. s. d. s. Catalogue franco sur demande

En Mairie de Carhaix, le 190